

ENFORMAZIUNS Y COMUNICAZIUNS

Guané dla Pröma Comegnun: I geniturs dai mituns y dles mitans dla Pröma Santa Comegnun è bel periès da condü zoruch y guané. Da condü zoruch èl le quant liturgich y ples mitans inçe la gherlanda. Ai po gni portès en jöbia ai 7 de messé danter les 19.00 y les 20.00, te saf de calogna. Chi mituns co abeliarà la mëssa dai 26 de messé, po i dé zoruch dô chë data.

Pelegrinaje a Weißenstein: En domëgna ai 17 de messé s'encunta i fedei dla diozeja y le vësko Karl Golser a Maria Weißenstein, por festejé la beatificaziun de Papa Janpaul II. stada al 1. de mà, mo inçe por recordé la vijita de Papa Janpaul II. a Weißenstein dan 25 agn, ai 17 de messé 1988. La Santa Mëssa sarà ales 3 dômsidé. Düc cané è enviès da tò pert a cösc pelegrinaje.

Dotur Agreiter: Le dr. Edoardo Agreiter sarà demez dai 11 ai 22 de messé. A so post è la doturia Mahlkecht, al nr. 349 0667074.

Comun: Le Comun de Mareo lascia alessëi che al vën tut sö a tomp parzial y limité, por l'ann de scora 2011/12 en/na *sorvidù/dëssa* ples scolines d'Al Plan y La Pli; *en cogo/na cöga* cualifiché/ada y *sorvidù/dëssa* pla scolina da Rina. Le post è resservé al grup de lingaz ladin. Por fà domanda mëssun avëi fat la scora elementara, avëi deplü agn de esperionza profesionala y l'atestat de trilinguism „D“. Les domandes mëss gni dades jö anter les 12.30 dai 11.07.2011 tal Ofize personal dal Comun de Mareo, y spo, tal cajo de mançianza de candidac, anter les 12.00 dai dëdölönesc de vigne edema.

Programma Generale: En lönesc ai 4 de messé ales 10 danmisdé mët endò man ete dal ciamp dal sport le program sportif „Programma generale“, por mituns y mitans nasciüs danter le 1997 y le 2004. Les iscriziuns vën tutes sö söle post. Por vigne enformaziun pòn telefoné a Marco al nr. 338 4274261.

Isté por mituns: Al vën lascé alessëi che pal proiet da d'isté „Isté deboriada“ tal païsc d'Al Plan, èl ciámó deplü posé lëdi. Por emplì les edemes deplën, tan ennant che al è ciámó posé, po tò pert inçe chi dla 1a mesana. Les iscriziuns vën tutes sö ennant te Sorvisc ai Jogn al nr. 0474 523070.

Biblioteca: La biblioteca „Angelo Trebo“ enviëia inçe d'isté gagn y pici da gni a se ciafé. I s'aspetun con libri, folieç, DVD y CD's nös. La biblioteca è daverta le lönesc dales 9.00 ales 12.30 y dales 15.00 ales 18.00, le dëdemesaledema, jöbia y vëndres dales 15.00 ales 18.00.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.

Telefôn y fax de calogna: 0474 501006. Radio Ploania: MhZ 93,00

Comunicaziuns - çina al dëdemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader

☎ 333 4762010 ✉ palfrader@rolmail.net

La plata en pdf: www.valbadiaonline.it/comunite/ploanies/al-plan-de-mareo.html



La plata de Ploania

Radio Ploania: 93,00 MhZ - Mail: palfrader@rolmail.net

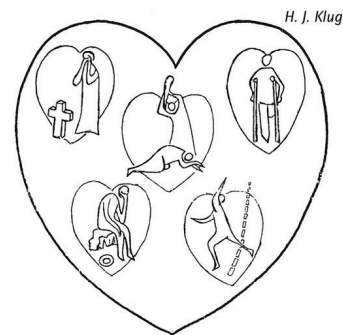
Festa dal Cör de Gejù, ann A, ai 03.07.11 - nr. 32

„GNIDE DÜC DA MÈ, OS CH'Ï SE CRÜZIÈS Y CH'Ï ÈS TREP DA PORTÉ!“

Dal Vangelo dô San Mateo, 11, 25-30

Te ²⁵chël tomp à Gejù dit: I t'aprijëi, Pere, Signur dal cì y dla tera, cìodiche döt cant cösc ti aste ascognü ai sapionc y ai scichës y te ti al as revelé ai pici. ²⁶Poa Pere, ensciö t'ara plajü. ²⁷Döt m'è gnü sorandé da mio Pere; degügn ne conësc le Fi, mà le Pere, y degügn ne conësc le Pere, mà le Fi y chël, a chël che le Fi ô ti al revelé. ²⁸Gnide düc da mè, os ch'ï se cruziëis y ch'ï ès trep da porté. Iu ves darà palsa. ²⁹Tolede mio ju sön os y emparede da mè; deache iu sun bun y umil de cör; ensciö ciarëise tria por osta anima. ³⁰Deache mio ju ne druca nia y mio pëis è lesier.

Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist!



H. J. Klug

ORAZIUN DAL DÉ

Dio gran y fedel,
che te i as descori ai pici la conoscionza
dla profundité dal mistër dal Cör de Crist,
förmesse dô l'ensegnamont de to Spirit,
tla confidonza te to Fi,
co à partì con nos nosta deblëza
por nes condüje te töa gloria,
dëidesse da s'azeté l'önn con l'ater
con bunté y generosité,
ch'ï romagnunse en tè che t'es l'amur.
Por nosc Signur Gejù Crist, to Fi co è Dio
y vir y regnëia con tè tla unité dal Spirit Sant
por düc i secui dai secui.
Amen.

Herz-Jesu-Fest

Jesus nimmt sich der Menschen an, die leiden. Sie liegen ihm besonders am Herzen. Jesus liebt uns und darum sind wir zur Liebe fähig. Diese Welt muss nicht herzlos sein – das ist die Frohbotschaft und die Hoffnung dieses Festtages.

SANTES MËSSES Y FUNZIUNS



Oferta por la Ploania

03.07 - Festa dal Sacher Cör de Gejù

- 6.30:** S. Mëssa por +nt Franz Flatscher, Chës Costes
por +nt Otto Trebo de Pire
por les Püres Animes
- 9.30:** S. Mëssa **ad onù dal Sacher Cör de Gejù, por la Ploania dô mëssa prozesciun eucaristica**
- 18.00:** S. Mëssa por +nt Egon Federa dal Tlomper
por +nt Lejio Complojer da Runcac
por +nta Luisa Raspadori

Lönesc 04.07 - Feria dla 14a edema dal ann: Durich, Berta, Ulrich, Elisabeth

- 7.30:** S. Mëssa por +nc Erlacher da Torpei
por +nt Dolo da Curt

Dédölönesc 05.07 - Feria dla 14a edema dal ann: Antone Maria Zaccaria

- 18.00:** S. Mëssa de renger. dla vita de Jep da Plazores
por +nc Maria y Mario Marchi, y Hubert Pescoller

Dédemesaledema 06.07 - Feria dla 14a edema dal ann: Maria Goretti, Godelina, Tarejia

- 7.30:** S. Mëssa por +nt Remo Marches
por +nc Valeria y Iaco Vigg

Jöbia 07.07 - Feria dla 14a edema dal ann: Edelburga, Willibald

- 18.00:** S. Mëssa 1. aniv. por +nt Hans Mutschlechner, y +nta Rosa M.
dal ann por +nt Franz Feichter de Valciapa
dal ann por +nt Hubert Alton
por +nt Pepi Castlunger dal Surt

Vëndres 08.07 - Feria dla 14a edema dal ann: Kilian y compagns, Arno, Edgar, Hermann

- 7.30:** S. Mëssa por +nt Tomesc Rubatscher, Sovi
ad intenziun de na familia

15.00: Ora de oraziun y adoraziun

Sabeda 09.07 - Sancta Maria in Sabato: Augustin Zhao Rong, i 19 sanc martiri da Gorkum

- 17.00:** Poscibilitè da se pissié
- 18.00:** S. Mëssa de rengraz. dla fam. Alessandro y Stefania Ambrosi
por +nc Carlo D'Amico y Pia Monti
por +nt Franco Migliorati

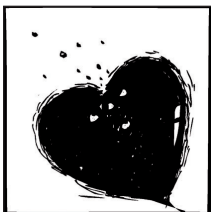
10.07 - 15. Domëgna dal Ann Liturgich A

- 6.30:** S. Mëssa por +nt Franz Brugger
por +nc Jakob y Elisabeth Erlacher de Corcela
por fam. de Hubert Frontull

9.30: Corona dla domëgna

10.00: S. Mëssa **por dōta la Ploania con benedisciun dal tomp**

- 18.00:** S. Mëssa dal ann por +nt Oswald Erlacher dal Ciapolère
por +nta Angela Patuzzi
por +nc Rita y Canzio Comploi de Mano



Oferta por la Ploania

PORTÉ SÔA CRUSE

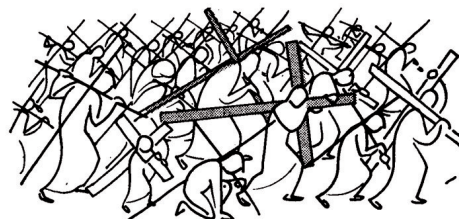
Na vedla storia cunta che en pèr de porsones ea en iade sòn tru, y vignöna â na crusc posocia söles sciabes. Düc straciâ ennant con sôa crusc, mo vignönn se proâ dassenn da la porté.

Mâ önn s'aratâ plü furbo co i atri. Al dijea: „Po ciodi dessi pa mo stracé dô cōsta crusc?“, y bel avisa nen siâl ia en tòch.

Dô da en bel pez che ai peregrinâ, roài pa en fossé scür y sot. Dal'atra pert èl en beliscimo post, al messâ ester le paraisc. Mo al n'ea degün punt co passâ sora ia.

Le pröm â ensciö l'idea da destène sôa crusc sora le fossé ia. Cösc àl fat y ara passenâ avisa. Ince i atri fajea le medemo y düc roâ ia dal'atra pert.

Mâ chël co â sié ia sôa crusc, por l'avëi plü saorida, ea sën döt gram y desperé: sôa crusc ea massa cōrta, y al ne podea ensciö nia roé delà dal fossé.

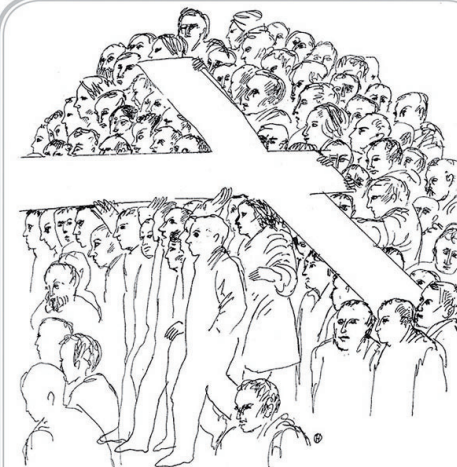


MINISTRONE



Domëgna 6.30: Luca Comploi, Peter Obwegs; **9.30:** Elena Ties, Martina Kaneider, Jan Obwegs, Daniel Borroni, Luca Comploi, Paula Erlacher, Anna y Jan Trebo, Karen y Lisa Ties, Kevin Kastlunger, Leo Kastlunger; **18.00:** Esther y Matias Comploi; **Lönesc 7.30:** Richard y Emilie Comploi; **Dédölönesc 18.00:** Aron y Asia Rungger; **Dédemesaledema 7.30:** Gabriel Ties, Philipp Erlacher; **Jöbia 18.00:** Anita y Mara Castlunger, Melanie Ties, Gabriel Willeit; **Vëndres 7.30:** Martina Kaneider, Miriam Kaneider, Simone Crusafio, Florian Palfrader; **Sabeda 18.00:** Alex Rubatscher, Alice Daverda, Viktoria Frontull, Paula Erlacher; **Domëgna 6.30:** Martina Obwegs, Jan Obwegs, Jan y Anna Trebo; **10.00:** Angelo Marku, David Doria, Jasmin Triggiano, Elena Ties, Luca y Alice Daverda; **18.00:** Matias y Esther Comploi, Richard y Emilie Comploi.

TOLEDE MIO JU SÖN OS...



„Nehmt mein Joch auf euch“,

sagt Jesus: Lasst euch einspannen in meine Sendung; sie tut gut und schafft Frieden. Lasst euch vor meinen Karren spannen; er wird im wahren Leben ankommen. Geht bei mir in die Lehre; dann braucht ihr nicht einmal vor Kreuz und Leid zurückschrecken.